

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR
LES SCIERIES ET INDUSTRIES CONNEXES
(SCP 125.02)**

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ZAGERIJEN
EN AANVERWANTE NIJVERHEDEN (PSC
125.02)**

**Convention collective de travail du 21
septembre 2017**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 21
september 2017**

OCTROI D'UNE INDEMNITE COMPLEMENTAIRE
DANS LE CADRE DU REGIME DE CHOMAGE AVEC
COMPLEMENT D'ENTREPRISE (RCC) A 58 OU 59
ANS DANS LE CADRE DE METIERS LOURDS ET
AVEC UNE CARRIERE DE 35 ANS

TOEKENNING VAN EEN AANVULLENDE
VERGOEDING BIJ HET STELSEL WERKLOOSHEID
MET BEDRIJFSTOESLAG (SWT) OP 58 OF 59
JAAR IN HET KADER VAN DE ZWARE BEROEPEN
EN MET EEN LOOPBAAN VAN 35 JAAR

CHAPITRE 1. CHAMP D'APPLICATION

HOOFDSTUK 1. TOEPASSINGSGBIED.

Article 1

La présente convention collective de travail,
conclue en application de la
convention collective de travail n° 122 du 21
mars 2017, s'applique aux employeurs et aux
ouvrie(è)r(e)s des entreprises ressortissant à
la Sous-commission paritaire pour les scieries
et industries connexes.

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst,
afgesloten in toepassing van cao nr. 122 van
21 maart 2017, is van toepassing op de
werkgevers en op de arbeid(st)ers van de
ondernemingen die onder het Paritair
Subcomité voor de zagerijen en aanverwante
nijverheden ressorteren.

CHAPITRE 2. AYANTS DROIT

HOOFDSTUK 2. RECHTHEBBENDEN

2.1. Chômage avec complément d'entreprise

2.1. Werkloosheid met bedrijfstoeslag

Article 2.

En vertu de l'article 3, §3 de l'arrêté royal du 3
mai 2007 fixant le régime de chômage avec
complément d'entreprise, peuvent prétendre au
régime de chômage avec complément
d'entreprise, les ouvrie(è)r(e)s :

Artikel 2.

ingevolge artikel 3, §3 van het koninklijk besluit
van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van
werkloosheid met bedrijfstoeslag, kunnen
aanspraak maken op het stelsel van
werkloosheid met bedrijfstoeslag, de
arbeid(st)ers :

1° dont le licenciement a été signifié, sauf en
cas de motif grave au sens de la législation
sur les contrats de travail, entre le 1^{er} janvier
2017 et le 31 décembre 2018, et qui;

1° die worden ontslagen, behalve om een
dringende reden in de zin van de wetgeving
betreffende de arbeidsovereenkomsten, tussen 1
januari 2017 en 31 december 2018, en die;

2° conformément à la CCT n° 122 du 21 mars
2017 :

2° in overeenstemming met cao nr. 122 van 21
maart 2017:

- a) soit ont atteint l'âge de 58 ans ou
plus durant la période du 1er janvier
2017 au 31 décembre 2017 et à la fin
du contrat de travail ;
- b) soit ont atteint l'âge de 59 ans ou
plus durant la période du 1er janvier
2018 au 31 décembre 2018 et à la fin
du contrat de travail ;

- a) Ofwel de leeftijd van 58 jaar of ouder
hebben bereikt gedurende de periode van
1 januari 2017 tot 31 december 2017 en
op het einde van de
arbeidsovereenkomst;
- b) Ofwel de leeftijd van 59 jaar of ouder
hebben bereikt gedurende de periode van
1 januari 2018 tot 31 december 2018 en
op het einde van de
arbeidsovereenkomst;

et qui;

en die;

3° ont droit aux allocations de chômage, et qui ;

3° recht hebben op werkloosheidsuitkeringen en die;

4° peuvent justifier au moment de la fin du contrat de travail une carrière professionnelle en tant que travailleur salarié d'au moins 35 ans et ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd.

4° op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen rechtvaardigen en gewerkt hebben in een zwaar beroep.

De ces 35 ans :

- a) ou bien, au moins 5 ans, calculés de date à date, doivent comprendre un métier lourd. Cette période de 5 ans doit se situer dans les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail ;
- b) ou bien, au moins 7 ans, calculés de date à date, doivent contenir un métier lourd. Cette période de 7 ans doit se situer dans les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

Van deze 35 jaar moeten:

- a) ofwel minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, een zwaar beroep behelzen. Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, voor het einde van de arbeidsovereenkomst;
- b) ofwel minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, een zwaar beroep behelzen. Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, voor het einde van de arbeidsovereenkomst.

Est considéré comme un métier lourd :

Wordt als zwaar beroep beschouwd:

- a) le travail en équipes successives, plus précisément le travail en équipes en au moins deux équipes comprenant deux travailleurs au moins, lesquelles font le même travail tant en ce qui concerne son objet qu'en ce qui concerne son ampleur et qui se succèdent dans le courant de la journée sans qu'il n'y ait d'interruption entre les équipes successives et sans que le chevauchement excède un quart de leurs tâches journalières, à condition que le travailleur change alternativement d'équipes ;
- b) le travail en services interrompus dans lequel le travailleur est en permanence occupé en prestations de jour où au moins 11 heures séparent le début et la fin du temps de travail avec une interruption d'au moins 3 heures et un nombre minimum de prestations de 7 heures. Par permanent il faut entendre que le service interrompu soit le régime habituel du travailleur et qu'il ne soit pas occasionnellement occupé dans

- a) het werk in wisselende ploegen, meer bepaald de ploegenarbeid in minstens twee ploegen van minstens twee werknemers, die hetzelfde werk doen, zowel qua inhoud als qua omvang en die elkaar in de loop van de dag opvolgen zonder dat er een onderbreking is tussen de opeenvolgende ploegen en zonder dat de overlapping meer bedraagt dan één vierde van hun dagtaak, op voorwaarde dat de werknemer van ploegen alterneert;
- b) het werk in onderbroken diensten waarbij de werknemer permanent werkt in dagprestaties waarvan de begintijd en de eindtijd minimum 11 uur uit elkaar liggen met een onderbreking van minstens 3 uur en minimumprestaties van 7 uur. Onder permanent verstaat men dat de onderbroken dienst de gewone arbeidsregeling van de werknemer vormt en dat hij niet occasioneel in een dergelijke dienst wordt tewerkgesteld;

- un tel régime ;
- c) le travail dans un régime tel que visé dans l'article 1er de la convention collective de travail n°. 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990 .

- c) het werk in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990

2.2. Intervention du fonds

Article 3

Pour pouvoir bénéficier du complément d'entreprise mensuel forfaitaire versé par le fonds de sécurité d'existence pour les scieries et industries connexes, les ouvrie(e)r(e)s qui n'ont pas atteint l'âge de 60 ans au moment où leur contrat de travail prend fin ; doivent :

- a) prouver une occupation d'au moins 10 ans auprès d'un ou de plusieurs employeurs ressortissant à une des sous-commissions paritaires de la Commission paritaire de l'industrie du bois (125.01,125.02,125.03) ; ou
- b) avoir reçu au moins sept avantages sociaux ou indemnités de remboursement des frais d'outillage mécanisé octroyés par un des fonds de sécurité d'existence institué par une des sous-commissions paritaires de la Commission paritaire de l'industrie du bois, au cours des 10 années précédant leur entrée en RCC.

2.2. Tussenkost van het fonds

Artikel 3

Om aanspraak te kunnen maken op de maandelijkse forfaitaire bedrijfstoelage, uitgekeerd door het fonds bestaanszekerheid voor de zagerijen en aanverwante nijverheden, dienen de arbeid(st)er die geen 60 jaar zijn op de datum van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst :

- a) een tewerkstelling te bewijzen van minstens 10 jaar bij één of meerdere werkgevers die ressorteren onder één van de paritaire subcomités van het paritair comité voor de Houtnijverheid (125.01, 125.02, 125.03); of
- b) minstens zeven sociale voordelen of de vergoeding tot terugbetaling van de kosten voor mechanische gereedschappen toegekend door één van de fondsen voor bestaanszekerheid opgericht door één van de paritaire subcomités van het Paritair comité voor de houtnijverheid, hebben ontvangen in de loop van de 10 jaar die hun SWT voorafgaan.

CHAPITRE 3. MONTANT ET OCTROI

Montant du complément d'entreprise

Article 4

Le complément d'entreprise RCC mensuel forfaitaire à charge du Fonds de Sécurité d'existence pour les scieries et industries connexes est fixé à 120 EUR.

Les cotisations(patronales) légales ainsi que les retenues (ouvriers) sur ce complément sont à charge du Fonds de sécurité d'existence pour les scieries et industries connexes.

Les ouvrie(e)r(e)s affilié(e)s à une organisation syndicale bénéficient, en outre, d'une prime syndicale qui s'élève à 11,25 EUR par mois et qui est payée

HOOFDSTUK 3. BEDRAG EN UITKERING

Bedrag van de bedrijfstoelage

Artikel 4

De maandelijkse forfaitaire bedrijfstoelage SWT ten laste van het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de zagerijen en aanverwante nijverheden bedraagt 120 EUR.

De wettelijke (werkgevers)bijdragen en (werknemers)inhoudingen hierop zijn ten laste van het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de zagerijen en aanverwante nijverheden.

Arbeid(st)ers die aangesloten zijn bij een vakbondsorganisatie genieten bovendien van een syndicale premie van 11,25 EUR per maand. Deze premie wordt samen met de aanvullende

simultanément avec le complément d'entreprise forfaitaire.

forfaitaire bedrijfstoeslag betaald.

Article 5

Si le complément d'entreprise forfaitaire mensuel est inférieur au montant qui doit être payé en exécution de la convention collective de travail n° 17, l'employeur doit combler la différence.

Artikel 5

Indien de maandelijkse forfaitaire bedrijfstoeslag lager ligt dan het bedrag dat moet betaald worden ingevolge de collectieve arbeidsovereenkomst nr 17, is de werkgever verplicht het verschil bij te passen.

Pour la détermination du salaire mensuel net de référence (Cotisation ONSS calculée sur le salaire mensuel brut de référence à 100%), il est tenu compte de l'éventuel bonus à l'emploi.

Voor het bepalen van het netto referentemaandloon (RSZ-bijdrage berekend op het bruto referte maandloon aan 100%), wordt rekening gehouden met de eventuele werkbonus.

Le complément d'entreprise des ouvrie(è)r(e)s qui ont utilisé de la possibilité de diminuer leur carrière en exécution des conventions collectives de travail 77bis, 77ter et CCT 103 conclues au sein du Conseil National du Travail, est calculé sur la base de leur salaire mensuel brut de référence, converti en un emploi à temps plein.

De bedrijfstoeslag van de arbeid(st)ers die gebruik maakten van de mogelijkheid hun loopbaan te verminderen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten 77bis, 77ter en CAO 103 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt berekend op basis van hun bruto referte maandloon, omgerekend naar een voltijdse betrekking.

Le paiement du complément d'entreprise est maintenu en cas de reprise du travail.

De betaling van de bedrijfstoeslag blijft behouden in geval van werkhervatting.

CHAPITRE IV – PROCEDURE ET DISPOSITIONS GENERALES

HOOFDSTUK IV – PROCEDURE EN ALGEMENE BEPALINGEN.

Article 6

Les demandes d'octroi du complément d'entreprise doivent être introduites auprès du Fonds de sécurité d'existence pour les scieries et industries connexes à l'intervention d'une organisation syndicale représentée au sein du Conseil national du Travail ou directement par l'ouvrier.

Artikel 6

De aanvragen tot toekenning van de forfaitaire bedrijfstoeslag SWT moeten worden ingediend bij het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de zagerijen en aanverwante nijverheden door toedoen van een werknemersorganisatie, vertegenwoordigd in de Nationale Arbeidsraad, of rechtstreeks door de arbeider.

Les demandes doivent être accompagnées des documents justificatifs du droit au complément d'entreprise.

De aanvragen moeten vergezeld zijn van de documenten die het recht op de bedrijfstoeslag SWT aantonen.

Article 7

Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus conformément aux dispositions de la présente convention sont soumis, par la partie la plus diligente, au Comité de gestion du Fonds de sécurité d'existence pour les scieries et industries connexes.

Artikel 7

De bijzondere gevallen die niet kunnen geregeld worden overeenkomstig de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden door de meest gereede partij voorgelegd aan het Beheerscomité van het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de zagerijen en aanverwante nijverheden.

CHAPITRE V - DUREE DE VALIDITE**Article 8**

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2017 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

HOOFDSTUK V - GELDIGHEIDSDUUR**Artikel 8**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.